

Giới thiệu về các tư vấn viên người nước ngoài

Chúng tôi có tư vấn viên người nước ngoài phụ trách tiếng Anh, tiếng Hoa và tiếng Việt. Cư dân người nước ngoài cư trú tại tỉnh có thể trao đổi bằng chính ngôn ngữ của các bạn với các tư vấn viên về các vấn đề trong cuộc sống. Chúng tôi sẽ kết nối các bạn với các cơ quan chuyên môn trong trường hợp cần thiết. Ngoài ra, chúng tôi cũng thường xuyên đưa tin bằng các ngôn ngữ trên qua Facebook.

Lịch làm việc của các tư vấn viên người nước ngoài

Trụ sở chính	Tiếng Việt	Từ 8:45 ~ 17:15 (Thứ hai, thứ ba, thứ tư, thứ sáu)		
	Tiếng Anh	13:30~17:30 (Thứ hai, thứ tư), 14:30~17:30(Thứ sáu)		
	Tiếng Hoa	9:00~17:00 (Thứ ba & Thứ tư)		
Văn phòng Kurayoshi	Tiếng Hoa	9:00~17:00(Thứ tư)	Tiếng Việt	9:00~17:00(Thứ sáu)
	Tiếng Hoa	9:00~17:00(Thứ năm)	Tiếng Việt	9:00~17:00(Thứ hai)

※Có nhân viên người Mông Cổ làm việc tại trụ sở chính.

Qua lại đó đây!

Khi tình hình Corona tạm lắng dịu thì nhu cầu về nước chơi cũng tăng theo. Gần đây, chắc các bạn thường nghe các cư dân nước ngoài bảo nhau: "Sắp tới tôi sẽ về nước đấy". Nhân dịp này, tôi đã phỏng vấn cư dân nước ngoài với chủ đề: "Mua gì ở Nhật để mang về".

Q1 Quà tặng nào mang về từ Nhật sẽ làm người nhận vui?

- Đồ ăn (Chocolate hạnh nhân, bánh cookie matcha, bánh gạo hạt hồng vị wasabi, mì ly của Nhật)
- Đồ vật có in tiếng Nhật (Áo thun, huy hiệu bằng kim loại, nam châm trang trí)
- Mỹ phẩm, sản phẩm chăm sóc da (Kem chống nắng)
- Dược phẩm (Thuốc đau bao tử, thuốc nhỏ mắt, cao dán)

Dược phẩm đã từng là một trong các quà tặng được yêu thích. Có lẽ vì nó thể hiện sự quan tâm đến sức khỏe của người nhận, và do là sản phẩm của Nhật nên có sức mạnh thương hiệu, mang lại sự tin cậy cao về chất lượng. Ngược lại, các hộp bánh kẹo với thiết kế bên ngoài mang phong cách Nhật Bản thì đôi khi không được yêu chuộng lắm.

Q2 Món gì mà anh/chị nhất định sẽ mua tại nước mình để mang về Nhật?

- Gia vị các loại
- Đồ khô (Nấm hương khô, mộc nhĩ khô, cá khô, xoài sấy)
- Các loại bánh kẹo
- Cà phê, hồng trà, trà xanh

Nhiều cư dân nước ngoài mua và mang về Nhật các món ăn mang hương vị quen thuộc đã ăn từ lúc bé, hương vị quê hương. Việc thưởng thức hương vị chứa đựng nhiều kỷ niệm thân quen của quê nhà ngay tại Nhật mang lại cho họ cảm giác được xoa dịu tâm trạng.

中文版文摘

外国出身的协调员的介绍

在财团, 我们有英文、中文、越语的外国出身的协调员为您服务。我们接受住在鸟取县内的外国人以自己的母语咨询关于在日常生活上发生的困扰或烦恼的事。若有需要也会帮忙介绍专门机构。另外我们也不定时的将在脸上提供各种信息。

外国出身的协调员可应对的时间

本所	英文	周一・三 13:30~17:30、周五 14:30~17:30		
	中文	周二・三 9:00~17:00		
	越语	周一・二・三・五 8:45~17:15		
仓吉事务所	中文	周三 9:00~17:00	越语	周五 9:00~17:00
米子事务所	中文	周四 9:00~17:00	越语	周一 9:00~17:00

※本所也有蒙古语的外国出身职员上班。

来来去去这个那个!

因疫情缓和, 所以最近时常听到过去因疫情关系导致无法轻易回国的外国居民们聊天时提到「我就要回国了呢!」。因此这一期, 我们做了一个特辑是有关「从日本/母国会买回去的东西」。

Q1、从日本回母国时, 带什么伴手礼回去送人的话对方会觉得开心呢?

- 食物 (杏仁巧克力・抹茶点心・芥末口味花生米果、方便面)
- 含有日文的商品 (T恤衫、别针、磁铁)
- 化妆品・保养品 (防晒乳)
- 医药品 (胃药・眼药水・贴布膏药)

医药品是很受欢迎的伴手礼之一, 我认为原因可能是与希望对方健健康康的, 还有对于「日本制」的高品质商品的信赖有关。但是有人说有日本感的盒装果子并不是那么地受欢迎。

Q2、从母国回日本时, 一定会买什么母国的东西回日本呢?

- 调味料
- 干物类 (香菇、木耳、鱼干、芒果干)
- 母国的零食
- 咖啡、红茶、茶叶

很多人会买从小到大的故乡的口味, 令人怀念的味道的东西回来。在日本的生活中, 对于在母国时的记忆中的味道似乎会令人觉得心情放松。